

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006/ES		
Datum vydání: 02.02.2000	<b>styl*</b>	Strana 1
Datum revize: 10.10.2007		
Název výrobku: <b>Larrin® KORALAN pro strojní čištění</b>		

## 1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A SPOLEČNOSTI NEBO PODNIKU

1.1 Identifikace látky nebo přípravku: **Larrin® KORALAN pro strojní čištění**

Číslo CAS: směs – neuvádí se

Číslo ES (EINECS): směs – neuvádí se

1.2 Použití látky nebo přípravku:

Koncentrovaný přípravek se sníženou pěnovostí a s antistatickou přísadou, určený zejm. pro strojní extrakční čištění koberců a potahových látek.

1.3 Identifikace společnosti nebo podniku - výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora:

Obchodní firma a práv. forma: STYL, družstvo pro chemickou výrobu

Sídlo: Ohradní 65, CZ-145 09 PRAHA 4 - Michle

Telefonní číslo: 315 577 600 Fax: 315 577 619 E-mail: laborator@stylvd.cz

1.4 Telef. číslo pro naléhavé situace: non-stop: 224 919 293; 224 915 402; 224 914 575

Adresa: Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko (TIS)

Na bojišti 1, Praha 2, PSČ 128 02

## 2. IDENTIFIKACE RIZIK

2.1 Klasifikace a nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky/přípravku:

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný ve smyslu kritérií zákona č. 356/2003 Sb. ve znění zákona č. 434/2005 Sb. a směrnice 1999/45/ES. Při vysoké koncentraci a delší expozici může u citlivějších osob působit dráždivě zejména na sliznice (oční spojivky) a na kůži. Odmašťuje pokožku. Při náhodném požití může vyvolat podráždění sliznice dutiny ústní a zažívacího traktu.

2.2 Klasifikace a nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání látky/přípravku:

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí ve smyslu kritérií zákona č. 356/2003 Sb. ve znění zákona č. 434/2005 Sb.

2.3 Nejzávažnější nepříznivé účinky z hlediska požárního nebezpečí při používání látky/přípravku:

Přípravek není hořlavý.

2.4 Možné nevhodné použití látky/přípravku a další rizika:

Použití, které není v souladu s návodem k použití a údaji v tomto bezpečnostním listu.

Informace uvedené na obalu jsou uvedeny v bodě 15 bezpečnostního listu.

## 3. SLOŽENÍ NEBO INFORMACE O SLOŽKÁCH

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název:	Obsah (%):	Číslo CAS:	Číslo ES (EINECS):	Symboły:	R-věty:
Natrium-xylensulfonát / Sodium Xylenesulfonate / Sodium Xylenesulphonate / Benzenesulfonic acid, dimethyl, sodium salt	< 3	1300-72-7	215-090-9	Xi R 36/38	
2-Ethylhexylsulfát, sodná sůl / Sodium Ethylhexylsulfate / Natrium-etansulfát / 2-Ethylhexylsulphate, sodium salt / Sodium etansulfate	< 3	126-92-1	204-812-8	Xn R 22 Xi R 38 Xi R 41	
Parfémová kompozice	< 0,3	směs	směs	Xn R 65 Xi R 38 Xi R 43 N R 50/53	
Alergeny obsažené v přípravku v koncentraci $c \geq 0,01\%$ :				žádné	

Úplné znění použitých R-vět je uvedeno v bodě 16 bezpečnostního listu.

## 4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1 Všeobecné pokyny:

Okamžitá lékařská pomoc není nutná. Projeví-li se zdravotní potíže, nebo v případě pochybností uvědomte lékaře a poskytněte mu údaje z tohoto bezpečnostního listu. Při nebezpečí ztráty vědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku a dbejte na průchodnost dýchacích cest.

4.2 Expozice vdechováním: Nepředpokládá se.

4.3 Expozice stykem s kůží:

Odložit kontaminovaný oděv. Zasažené části pokožky umýt vodou a mýdlem a ošetřit vhodným reparačním prostředkem (krémem).

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b>		
podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006/ES		
Datum vydání: 02.02.2000	<b>styl*</b>	Strana 2
Datum revize: 10.10.2007		
Název výrobku:		<b>Larrin® KORALAN pro strojní čištění</b>

#### 4.4 Expozice stykem s okem:

Při násilně otevřených víčkách nejméně 15 minut vyplachovat čistou tekoucí (nejlépe vlažnou) vodou. Má-li postižený kontaktní čočky, je třeba je nejprve odstranit. Při přetrvávajícím dráždění vyhledat lékařskou pomoc.

#### 4.5 Expozice požitím:

Postiženého umístit v klidu, ihned vypláchnout ústa velkým množstvím vody a nechat vypít asi 0,5 litru vlažné vody. Nevyvolávat zvracení. Přetrvávají-li potíže, vyhledat lékařskou pomoc.

#### 4.6 Další údaje: Odborná lékařská pomoc: není nutná

## 5. OPATŘENÍ PRO ZDOLÁVÁNÍ POŽÁRU

5.1 *Vhodná hasiva:* Přípravek sám nehoří, při požáru v okolí lze použít vodu nebo pěnu.

5.2 *Hasiva, která z bezpečnostních důvodů nesmějí být použita:* Žádná.

5.3 *Zvláštní nebezpečí:* Plynné toxické splodiny (oxidy uhlíku, síry).

5.4 *Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:* Izolační dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

5.5 *Další údaje:* --

## 6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

### 6.1 Preventivní opatření na ochranu osob:

Vyloučit přímý kontakt s očima a kůží, nevdechovat páry a zplodiny uvolňované z přehřátého produktu. Z místa vykažte všechny osoby, které se nepodílejí na záchranných pracích. Postupujte podle pokynů obsažených v bodech č. 7 a 8.

### 6.2 Preventivní opatření na ochranu životního prostředí:

Přípravek není nebezpečný pro životní prostředí. Doporučujeme zabránit, aby koncentrovaný přípravek ve velkých množstvích pronikl do kanalizace, povrchových a spodních vod, půdy. Při průniku do vody informujte uživatele a zastavte její používání. Při úniku velkých množství zajistěte sanační práce ve spolupráci s příslušným OÚ, referátem životního prostředí nebo inspektorátem ČIŽP.

Při menších množstvích absorbovat do inertního absorbentu (písek, piliny) nebo ve vyšším ředění postupně odvádět do kanalizace nebo bezprostředně likvidovat dle bodu 6.3.

### 6.3 Čistící metody:

Podle situace přípravek bezpečně odčerpát, zbytky absorbovat do inertního absorbentu a zneškodnit po menších množstvích přes biologickou čistírnu odpadních vod nebo v uzavřených nádobách předat k likvidaci firmě oprávněné ve smyslu příslušného zákona. Malá množství lze odstranit nasávkovým materiálem (setřít hadrem) a ten pak odpovídajícím způsobem zlikvidovat či vyprat. Pokud to situace umožní, provést třídění (viz bod 13).

6.4 *Další údaje:* Dále viz údaje v bodech 8 a 13.

## 7. ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

### 7.1 Zacházení:

Při manipulaci s originálně zabaleným výrobkem nejsou potřebná žádná zvláštní ochranná opatření. Nejezte, nepijte a nekuřte při používání. Při práci používejte osobní ochranné pracovní pomůcky uvedené v bodu č. 8.

### 7.2 Skladování:

Skladovat při teplotách +10° až +30°C v suchých a dobře větraných prostorách, chráněných před povětrnostními vlivy a nepřístupných pro děti. Mírný zákal není na závadu jakosti výrobku.

*Množstevní limity:* Nejsou stanoveny.

7.3 *Specifické použití:* --

## 8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

### 8.1 Limitní hodnoty expozice:

*Expoziční limity přípravku / složek přípravku dle nař. vl. č. 178/2001 Sb.:* nebyly stanoveny

### 8.2 Omezování expozice

#### Technická ochranná a preventivní opatření:

Uchovávat odděleně od potravin, nápojů a krmiv. Dbát obvyklých opatření na ochranu zdraví při práci s chemickými látkami. Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

#### 8.2.1 Omezování expozice pracovníků – osobní ochranné prostředky

*Ochrana dýchacích orgánů:* Při stanoveném způsobu použití není potřebná.

*Ochrana očí:* Při stanoveném způsobu použití není potřebná.

*Ochrana rukou:* U citlivějších osob při trvalé manipulaci s přípravkem použít ochranné rukavice.

*Ochrana kůže:* Při trvalé manipulaci s přípravkem použít ochranný pracovní oděv.

#### 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b>		
podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006/ES		
Datum vydání: 02.02.2000	<b>styl*</b>	Strana 3
Datum revize: 10.10.2007		
Název výrobku: <b>Larrin® KORALAN pro strojní čištění</b>		

## 9. FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Obecné informace (vzhled)

Skupenství (při 20°C):	kapalné
Barva:	Bezbarvá, nažloutlá až sv.hnědá, opalescentní
Zápach (vůně):	po použitím parfému

### 9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Hodnota pH 1%-ní roztok (při 20°C):	5,5-7,5
Teplota (rozmezí teplot) tání (°C):	cca 0
Teplota (rozmezí teplot) varu (°C):	cca 100
Bod vzplanutí (°C):	nestanoven
Bod varu (rozmezí):	nestanoven
Teplota vznícení: (°C):	nestanoven
Samozápalnost:	nepředpokládá se
Meze výbušnosti):	neuvádí se
Výbušné vlastnosti:	není výbušný
Oxidační vlastnosti:	neuvádí se
Tlak par (při 20 °C):	nestanoveno
Relativní hustota (při 20°C) (kg.m <sup>-3</sup> ):	min. 1000
Rozpustnost v tucích (při 20°C):	nestanoveno
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	nestanoveno
Viskozita:	nestanoveno
Hustota par:	nestanoveno
Rychlost odpařování:	nestanoveno

### 9.3 Další údaje: --

## 10. STÁLOST A REAKTIVITA

10.1 Podmínky, kterých je třeba se vyvarovat: Produkt je za normálních podmínek stabilní. Zabránit teplotám nižším než 0°C a přehřátí přípravku. Zákal nebo usazenina nejsou na závadu jakosti výrobku, při aplikaci dojde v důsledku přidání teplé vody k jejich rozpuštění.

10.2 Materiály, kterých je třeba se vyvarovat: Žádné specifické

10.3 Nebezpečné produkty rozkladu: Za běžných podmínek žádné, při hoření mohou vznikat oxidy uhlíku, oxidy síry.

## 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

Pro přípravek nebyly toxikologické údaje experimentálně stanoveny, klasifikace přípravku byla provedena na základě konvenční výpočetní metody (dle vyhlášky MPO č. 232/2004 Sb. ve znění vyhlášky č. 369/2005 Sb. a směrnice 1999/45/ES). Údaje o možném účinku přípravku vycházejí ze znalosti účinků jednotlivých složek.

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný.

Akutní toxicita přípravku

- LD <sub>50</sub> , orálně, potkan (mg.kg <sup>-1</sup> ):	netestováno
- LD <sub>50</sub> , dermálně, potkan nebo králik (mg.kg <sup>-1</sup> ):	netestováno
- LC <sub>50</sub> , inhalačně, potkan, pro plyny a páry (mg.l <sup>-1</sup> /10 hod):	netestováno
- LC <sub>50</sub> , inhalačně, potkan, pro aerosoly nebo částice (ppm/4 hod):	netestováno
Subchronická - chronická toxicita:	není známo

Senzibilizace:

neředpokládá se/složky nesenzibilizují

Narkotické účinky:

Karcinogenita:

Mutagenita:

Toxicita pro reprodukci:

Zkušenosti u člověka:

Při vysoké koncentraci a delší expozici může u citlivějších osob působit dráždivě zejména na sliznice (oční spojivky) a na kůži. Odmašťuje pokožku. Při náhodném požití může vyvolat podráždění sliznice dutiny ústní a zažívacího traktu.

Provedení zkoušek na zvířatech:

- LD<sub>50</sub>, orálně, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>) pro anionické tenzidy:

Další údaje: -

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE

Pro přípravek nebyly ekotoxikologické údaje experimentálně stanoveny, klasifikace přípravku byla provedena na základě konvenční výpočetní metody (dle vyhlášky MPO č. 232/2004 Sb. ve znění vyhlášky č. 369/2005 Sb. a směrnice 1999/45/ES). Údaje o možném účinku přípravku vycházejí ze znalosti účinků jednotlivých složek.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006/ES

Datum vydání: 02.02.2000	<b>styl*</b>	Strana 4
Datum revize: 10.10.2007		
Název výrobku: <b>Larrin® KORALAN pro strojní čištění</b>		

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí.

## 12.1 Ekotoxicita

*Akutní toxicita přípravku pro vodní organismy*

- LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg.l<sup>-1</sup>):

netestováno

- EC<sub>50</sub>, 48 hod., dafnie (mg.l<sup>-1</sup>):

netestováno

- IC<sub>50</sub>, 72 hod., řasy (mg.l<sup>-1</sup>):

netestováno

*Toxicita pro ostatní prostředí:*

není známo

## 12.2 Mobilita:

Fyzikálně chemické vlastnosti jsou uvedeny v bodě 9.

## 12.3 Perzistence a rozložitelnost

Pro přípravek nebyla rozložitelnost stanovena, rozložitelnost povrchově aktivních složek je >60% BOD/COD, příp. >70% DOC (metoda OECD 301). Povrchově aktivní složky splňují kritéria biologické rozložitelnosti podle nařízení č. 648/2004/ES ve znění nař. 907/2006/ES o detergentech.

## 12.4 Bioakumulační potenciál:

Údaje nejsou k dispozici

## 12.5 Výsledky posouzení PBT:

Údaje nejsou k dispozici

## 12.6 Jiné nepříznivé účinky:

Nejsou známy

## 13. POKYNY K LIKVIDACI

### 13.1 Metody odstraňování látky nebo přípravku:

Neutralizace, uložení na řízené chemické skládce, zařízení ke zneškodnění nebezpečného odpadu povoleném ve smyslu příslušného zákona. Doporučené ředění při likvidaci malých množství přípravku nejméně 1 :100.

Katalogové číslo odpadu: 16 03 05

### Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu:

Kontaminované obaly předat do separovaného sběru nebezpečného odpadu. Pokud to situace umožní, provést třídění: 1) vytřídit použitelné výrobky a předat je k dalšímu použití; 2) vytřídit nekontaminované části obalů (kartonáž) a předat je do separovaného sběru. Není-li možno provést třídění (např. pro nedostatek času nebo hrozí-li únik do povrchových nebo spodních vod), likvidovat veškerý odpad jako kategorie N (katalogová čísla odpadu: 16 03 05 N a 15 01 10 N.).

### 13.2 Právní předpisy o odpadech:

- Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech ve znění ve znění zákona č. 188/2004 Sb a souvisejících předpisů.
- Vyhláška MŽP č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví Katalog odpadů.

## 14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU

### 14.1 Pozemní přeprava:

Není nebezpečným zbožím ve smyslu přepravních předpisů

### 14.2 Další údaje:

Přepřavovat při teplotách +10° až +30°C v běžných krytých a čistých dopravních prostředcích, chráněných před vlivy počasí.

## 15. INFORMACE O PŘEDPÍSECH

### 15.1 Informace, vztahující se k ochraně zdraví, bezpečnosti a životního prostředí, které musí být podle zákona uvedeny na obalu látky nebo přípravku:

*Klasifikace přípravku:* Přípravek není klasifikován jako nebezpečný.

- *Výstražné symboly nebezpečnosti:* Žádný
- *Přiřazené R-věty:* Žádné
- *Přiřazené S-věty – doporučení :* S 2 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Omezte delší přímý styk přípravku s očima a kůží, zejména máte-li kůži citlivou nebo poškozenou. Při ručním čištění použijte vhodné ochranné rukavice. Po použití omyjte ruce vodou a ošetřete reparačním krémem. Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou.

- *Deklarace složení:* <5% aniontové povrchově aktivní látky, parfém, konzervační činidlo [Dimethylol Glycol, Dimethylol Urea, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone]

### 15.2 Specifická ustanovení: neuplatňují se

### 15.3 Právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravek:

- Zákon č. 356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích ve znění zákona č. 434/2005 Sb.
- Vyhláška MPO č. 232/2004 Sb. ve znění vyhlášky č. 369/2005 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o chemických látkách a chemických přípravcích, týkající se klasifikace, balení a označování nebezpečných chemických látek a chemických přípravků
- Vyhláška MPO č. 231/2004 Sb. ve znění vyhlášky č. 460/2005 Sb., kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku
- Nařízení č. 648/2004/ES ve znění nař. 907/2006/ES o detergentech
- Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech ve znění ve znění zákona č. 188/2004 Sb a souvisejících předpisů.
- Vyhláška MŽP č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví Katalog odpadů.
- Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví ve znění souvisejících předpisů

<b>BEZPEČNOSTNÍ LIST</b> podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006/ES		
Datum vydání: 02.02.2000	<b>styl*</b>	Strana 5
Datum revize: 10.10.2007		
Název výrobku: <b>Larrin® KORALAN pro strojní čištění</b>		

- Nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci
- Směrnice 67/548/EHS o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1999/45/ES o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků
- Směrnice Rady č. 98/24/ES o bezpečnosti a ochraně zdraví zaměstnanců před riziky spojenými s chemickými činiteli používanými při práci.
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 ve znění Opravy ze dne 29. května 2007 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky.

## 16. DALŠÍ INFORMACE

16.1 Seznam použitých symbolů a R-vět v plném znění, na něž je uveden odkaz v bodech 2 a 3 bezpečnostního listu:

Xi	Dráždivý
Xn	Zdraví škodlivý
N	Nebezpečný pro životní prostředí
R 22	Zdraví škodlivý při požití
R 36/38	Dráždí oči a kůži
R 38	Dráždí kůži
R 41	Nebezpečí vážného poškození očí.
R 43	Může vyvolat senzibilaci při styku s kůží.
R 50/53	Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí
R 65	Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

16.2 Pokyny pro školení: Všeobecná školení pro bezpečnou práci s chemickými látkami a přípravky

16.3 Doporučená omezení použití: Pro stanovené účely se používá bez omezení

16.4 Kontaktní místo pro poskytování technických informací:

Styl - útvar řízení jakosti a bezpečnosti výrobků, tel.: +420 315 577 627; E-mail: laborator@stylvd.cz

16.5 Zdroje nejdůležitějších údajů:

- Seznam dosud klasifikovaných nebezpečných látek.
- Internetové databáze chemických látek.
- Bezpečnostní listy surovin, dokumentace a informace od dodavatelů surovin.

16.6 Změny revidované verze bezpečnostního listu:

Celková revize formátu bezpečnostního listu podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006, Přílohy II.

PROVEDENÉ VĚCNÉ ZMĚNY – v textu jsou označeny na pravé straně	
Kapitola:	Obsah změn:
3	Doplněny údaje o alergenech
12	Doplněny údaje o biologické odbouratelnosti tenzidů dle platné legislativy
16	Aktualizace platných legislativních EU dokumentů

*Prohlášení:* Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu našich vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy k datu vydání. Nevytvářejí však základ pro jakýkoliv smluvní vztah. V případě použití přípravku jiným než doporučeným způsobem, neodpovídáme za případnou škodu takto vzniklou. Údaje zde uvedené nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci a nejsou jakostní specifikací výrobku. Za zacházení podle existujících zákonů odpovídá uživatel. Bezpečnostní list je třeba dát k dispozici všem osobám, které s výrobkem nakládají.